

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 311

Volume 28

22 November 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * Council Regulation (EEC) No 3255/85 of 18 November 1985 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of agricultural products 1**
- Commission Regulation (EEC) No 3256/85 of 21 November 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 3257/85 of 21 November 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 3258/85 of 21 November 1985 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 7
- Commission Regulation (EEC) No 3259/85 of 21 November 1985 on the supply of various consignments of cereals and rice to the League of Red Cross Societies (LRCS) as food aid 10
- Commission Regulation (EEC) No 3260/85 of 21 November 1985 on the supply of various consignments of cereals and rice to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid 15
- * Commission Regulation (EEC) No 3261/85 of 21 November 1985 amending for the seventh time Regulation (EEC) No 3077/78 on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from non-member countries 20**
- * Commission Regulation (EEC) No 3262/85 of 21 November 1985 laying down detailed rules of application for the apportionment by Member States, among small-scale milk producers, of the amounts fixed by Regulation (EEC) No 1207/84 for the 1985/86 milk year 21**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 3263/85 of 21 November 1985 amending Regulation (EEC) No 3389/73 laying down the procedure and conditions for the sales of tobacco held by intervention agencies	22
★ Commission Regulation (EEC) No 3264/85 of 21 November 1985 amending Regulation (EEC) No 2913/85 as regards the beef products which may be taken into intervention in certain Member States	23
★ Commission Regulation (EEC) No 3265/85 of 21 November 1985 re-establishing the levying of customs duties applicable to halogenated, sulphonated, nitrated and nitrosated derivatives of toluidines falling within subheading 29.22 D ex III originating in South Korea to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply	25
★ Commission Regulation (EEC) No 3266/85 of 21 November 1985 re-establishing the levying of customs duties applicable to ethylene glycol falling within subheading 29.04 C ex I originating in Saudi Arabia to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply	26
★ Commission Regulation (EEC) No 3267/85 of 21 November 1985 on the transport and sale, for disposal in animal feed in certain drought-stricken regions of France, of cereals held by the French intervention agency	27
Commission Regulation (EEC) No 3268/85 of 21 November 1985 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 4 to 10 November 1985	30
Commission Regulation (EEC) No 3269/85 of 21 November 1985 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	32
Commission Regulation (EEC) No 3270/85 of 21 November 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	34
Commission Regulation (EEC) No 3271/85 of 21 November 1985 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	35

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2913/85 of 18 October 1985 fixing the buying-in prices for hindquarters in the beef and veal sector valid with effect from 21 October 1985 (OJ No L 279, 19. 10. 1985)	39
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3255/85**of 18 November 1985****temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of agricultural products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas production in the Community of the products specified in this Regulation is currently inadequate or non-existent; whereas producers thus cannot meet the needs of user industries in the Community;

Whereas in certain cases it is in the interest of the Community to suspend the autonomous Common Customs Tariff duties only partially, particularly since the goods in questions are produced in the Community, and in other cases to suspend them totally;

Whereas, in view of the difficulty of assessing accurately short-term trends in the economic situation in the rele-

vant sectors, suspension measures should be taken only temporarily by fixing their period of validity by reference to the interests of Community production,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The autonomous Common Customs Tariff duties for the products listed in the Annex hereto shall be suspended at the level indicated against each of them.

These suspensions shall be applicable from 1 January to 30 June 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1985.

For the Council

The President

M. FISCHBACH

ANNEX

Common Customs Tariff Heading No	Description	Rate of autonomous duty %
ex 03.01 A I b)	Salmon, frozen and headless, for the processing industry for manufacture into pastes or spreads (a)	1,1
ex 03.01 B I e) 1	Piked dog-fish (<i>Squalus acanthias</i>), fresh, chilled or frozen, whole, headless or in pieces	6
03.01 B I g) 2	Lesser or Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>), fresh, chilled or frozen, whole, headless or in pieces	2
ex 03.01 B I g) 2	Lesser or Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>), fresh, chilled or frozen, whole, headless or in pieces, intended for smoking (a)	0
ex 03.01 B I y)	Lump fish (<i>Cyclopterus lumpus</i>) with roe, fresh or chilled, for processing (a)	0
ex 03.02 A I f)	Saithe (<i>Pollachius virens</i>), salted or in brine, whole, headless or in pieces, intended for smoking or drying (a)	9
ex 03.02 A II d)	Fillets of saithe (<i>Pollachius virens</i> or <i>Gadus virens</i>), salted, or in brine, intended for smoking or drying (a)	10
ex 03.03 A V b)	Krill for processing (a)	6
ex 16.04 B I	Salmon for the processing industry for manufacture into pastes or spreads (a)	2,8
ex 16.05 A	Crabs of the species 'King' (<i>Paralithodes camchaticus</i>), 'Hanasaki' (<i>Paralithodes brevipes</i>), 'Kegani' (<i>Erimacrus isenbecki</i>), 'Queen' and 'Snow' (<i>Chionoecetes</i> spp.), 'Red' (<i>Geryon quinqueedens</i>), 'Rough stone' (<i>Neolithodes asperrimus</i>), <i>Lithodes antarctica</i> , 'Mud' (<i>Scylla serrata</i>), 'Blue' (<i>Portunus</i> spp), simply boiled in water and shelled, whether or not frozen, in immediate packings of a net capacity of 2 kg or more	0

(a) Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3256/85

of 21 November 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 November 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1985 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	125,54
10.01 B II	Durum wheat	175,88 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	110,50 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	125,16
10.04	Oats	105,27
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	100,19 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	69,53 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	114,20 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	189,60
11.01 B	Rye flour	168,66
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	285,95
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	203,83

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3257/85

of 21 November 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 November 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	13,49	13,49	13,49
10.01 B II	Durum wheat	0	3,36	3,36	1,12
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	5,66
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	18,87	18,87	18,87

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	24,01	24,01	24,01	24,01
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	17,94	17,94	17,94	17,94
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3258/85

of 21 November 1985

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of

the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 18 and 19 November 1985 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 22 November 1985.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	75,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	72,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	82,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	15,84
07.03 A II	15,84
15.17 B I a)	36,00
15.17 B I b)	57,60
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3259/85

of 21 November 1985

on the supply of various consignments of cereals and rice to the League of Red Cross Societies (LRCS) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁵⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, by its Decision of 6 May 1985 on the supply of food aid to the LRCS the Commission allocated to the latter organization 800 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July

1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁷⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, boîte postale 372, CH-1211 Genève 19 (telex : 22555 LRCS CH)
3. **Place or country of destination :** Bangladesh
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 200 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
common wheat of sound and fair merchantable quality, free from odour and pests, which :
 - has the minimum physical qualities required for common wheat of bread-making quality pursuant to Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1629/77 (Official Journal No L 181 of 21 July 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 2215/84 (Official Journal No L 203 of 31 July 1984), the moisture content not exceeding 14,5 %
 - meets the technological requirements set out in Commission Regulation (EEC) No 2062/81 (Official Journal No L 201 of 22 July 1981)
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags :
a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION / CHITTAGONG'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Chittagong
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 3 December 1985
16. **Shipment period :** 20 December 1985 to 31 January 1986
17. **Security :** 6 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall forward, through the intermediary of the intervention agency, to the recipient on the latter's request and in accordance with his instructions the documents necessary for importation of the goods into the country of destination.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

ANNEX II

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, BP 372, CH-1211 Genève, 19 (telex 22555 LRCS CH)
3. **Place or country of destination :** Bangladesh
4. **Product to be mobilized :** milled long grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 35 tonnes (100 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente Nazionale Risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags :
a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'RICE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE
LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION / CHITTA-
GONG'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Chittagong
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 2 December 1985
16. **Shipment period :** 20 December 1985 — 31 January 1986
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall forward, through the intermediary of the intervention agency, to the recipient on the latter's request and in accordance with his instructions the documents necessary for importation of the goods into the country of destination.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

ANNEX IIIa

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, BP 372, CH-1211 Genève 19, (telex 22555 LRCS CH)
3. **Place or country of destination :** India
4. **Product to be mobilized :** durum wheat
5. **Total quantity :** 500 tonnes
6. **Number of lots :** one (in two parts: A 250 tonnes and B 250 tonnes)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Azienda di Stato per gli interventi sui mercati agricoli (AIMA), via Palestro 81, I-Roma (telex 613 003)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
the durum wheat must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed.
The varieties referred to in Article 4 (6) of Regulation (EEC) No 1570/77 (OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18) are excluded
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags :
a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
 - A. 'DURUM WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION / MADRAS'
 - B. 'DURUM WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION / BOMBAY'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Madras, Bombay
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 3 December 1985
16. **Shipment period :** 20 December 1985 to 31 January 1986
17. **Security :** 6 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall forward, through the intermediary of the intervention agency, to the recipient on the latter's request and in accordance with his instructions the documents necessary for importation of the goods into the country of destination.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

BILAG IIIb — ANHANG IIIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIIb — ANNEX IIIb — ANNEXE IIIb — ALLEGATO IIIb — BIJLAGE IIIb

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	472,48 27,52	CAP Cagliari FEDIT	Cagliari porto Fangariù

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3260/85**of 21 November 1985****on the supply of various consignments of cereals and rice to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁵⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, by its Decision of 6 May 1985 on the supply of food aid to the ICRC, the Commission allocated to the latter organization 4 764 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July

1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁷⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)
3. **Place or country of destination :** Nicaragua
4. **Product to be mobilized :** rolled oats
5. **Total quantity :** 240 tonnes (414 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (Telex 56396)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
Production of quick-cooking oat flakes :
Raw oats : First quality high-density oats
Cleaning and preparation : Oats to be cleaned of extraneous matter, debittered and stabilized by treatment with steam
Hulling : Oats to be size-classified and hulled. After separation of husks, oat kernels to be scoured and polished
Groats : Oat kernels to be cut, sorted and air-cleaned. Groats dampened and pre-cooked with steam, then rolled to flakes
Quality of oat flakes :
humidity : less than 12 %
ash content : less than 2,3 % of dry matter
crude fibre : less than 1,5 % of dry matter
husk content : less than 0,10 % of dry matter
protein content : not less than 12 % of dry matter
10. **Packaging :**
 - in bags (in 20-foot containers)
 - bag composition :
 - four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 g/m²
 - one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 g/m²
 - one double-bound polyethylene internal pocket at least 0,06 mm thick
 - top and bottom seals of bag to be pasted
 - net weight of bags : 25 kilograms
 - marking on the bags :
a red cross 10 × 10 cm as well as the following :
'NIC 139 / COPAS DE AVENA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / CORINTO'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Corinto
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering

15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 3 December 1985
16. **Shipment period :** 1 to 31 January 1986
17. **Security :** 12 ECU per tonne
18. At the request of the ICRC, the successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents (in Spanish):
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - *pro forma* invoices
 - gift declaration specifying that it is food aid intended to be distributed free of charge

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
-

ANNEX II

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)
3. **Place or country of destination :** the Philippines
4. **Product to be mobilized :** fully milled long grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 500 tonnes (1 450 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in bags :
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags :
a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'PHL-45 / RICE / MANILA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY /
ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE
DISTRIBUTION'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Manila
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 2 December 1985
16. **Shipment period :** 20 December 1985 to 31 January 1986
17. **Security :** 12 ECU per tonne
18. **At the request of the ICRC, the successful tenderer shall supply to the beneficiary on delivery, the following documents :**
 - fumigation certificate
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - *pro forma* invoices

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.

ANNEX III

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)
3. **Place or country of destination :** El Salvador
4. **Product to be mobilized :** wholly milled long grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 1 000 tonnes (2 900 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - new woven-polypropylene bags for food use, weighing not less than 120 g, which have been specially treated against the effects of ultraviolet light
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags : a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'ELS-44 / ARROZ / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / ACAJUTLA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Acajutla
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 2 December 1985
16. **Shipment period :** 20 December 1985 to 31 January 1986
17. **Security :** 12 ECU per tonne
18. At the request of the ICRC, the successful tenderer shall supply to the beneficiary on delivery, the following documents :
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - fumigation certificate (bromure methyl)
 - *pro forma* invoice with the indication :
'Los productos mencionados llegan a El Salvador como donativo al pueblo de este país ; según el acuerdo de sede firmado el 12 septiembre de 1980 (art. nº 11), el Gobierno autoriza su introducción libre de todo tipo de impuestos'

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3261/85
of 21 November 1985

amending for the seventh time Regulation (EEC) No 3077/78 on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 5 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3077/78 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 541/85 ⁽³⁾, recognizes the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from certain non-member countries, and contains a list of the bodies in those countries authorized to issue attestations of equivalence;

Whereas, since that time, the German Democratic Republic has undertaken to comply with the requirements laid down for the marketing of hops and hop products and

has authorized a body to issue attestations of equivalence; whereas it is appropriate, therefore, to recognize those attestations as being equivalent to Community certificates and to allow into free circulation the products which they cover; whereas it is necessary to supplement in this respect the Annex to Regulation (EEC) No 3077/78;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3077/78 is hereby supplemented by the following:

Country of origin	Organizations authorized to issue attestations	Products	CCT heading No
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC	VEB Wissenschaftlich-Technisch-Ökonomisches Zentrum der Brau- und Malzindustrie 1017 Berlin	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 12.06 ex 12.06 13.03 A VI

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 28. 12. 1978, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 62, 1. 3. 1985, p. 57.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3262/85**of 21 November 1985****laying down detailed rules of application for the apportionment by Member States, among small-scale milk producers, of the amounts fixed by Regulation (EEC) No 1207/84 for the 1985/86 milk year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy and on measures for expanding the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1302/85 ⁽²⁾, and in particular Article 2a thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 1207/84 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3177/84 ⁽⁴⁾, fixed the amounts per Member State and the criteria for the apportionment, among producers, of the aids to support the incomes of small-scale milk producers during the 1984/85 and 1985/86 milk years; whereas, pursuant to Article 3 (2) thereof, Member States must inform the Commission, in good time, of the provisions they intend to take for the apportionment of the aids; whereas it is necessary to specify, for the second marketing year, the period within which the apportionment must be carried out,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Member States shall inform the Commission before 1 January 1986 of the provisions they intend to take for the apportionment, among small-scale milk producers, of the amounts fixed by Regulation (EEC) No 1207/84 for the 1985/86 milk year.

The apportionment among producers must be completed before 1 January 1987.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 9.⁽³⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1984, p. 74.⁽⁴⁾ OJ No L 298, 16. 11. 1984, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3263/85

of 21 November 1985

amending Regulation (EEC) No 3389/73 laying down the procedure and conditions for the sales of tobacco held by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/82 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 (4) and 15 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3389/73 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 313/79 ⁽⁴⁾, provides for the lodging of security when tobacco held by intervention agencies is re-marketed by invitation to tender or by public auction;

Whereas it is advisable to determine the operative event for application of the agricultural conversion rate to be used for calculation of the amount of the security in national currency;

Whereas the period during which invitations to tender remain open lasts for several months; whereas the general rules set out in Commission Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽⁵⁾ are not therefore appropriate; whereas the date of publication of the notice of invitation to tender or of public auction in the *Official Journal of the European Communities* should be adopted for this purpose;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3389/73 is hereby replaced by the following:

'1. Every tenderer shall lodge with the intervention agency concerned security of 0,339 ECU per kilogram of baled tobacco. Notwithstanding Article 7 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2220/85 the agricultural conversion rate to be used for calculating the amount of the security in national currency shall be that applying on the day of publication of the notice of invitation to tender or of public auction in the *Official Journal of the European Communities*.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 345, 15. 12. 1973, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 20. 2. 1979, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3264/85**of 21 November 1985****amending Regulation (EEC) No 2913/85 as regards the beef products which may be taken into intervention in certain Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) (c) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1308/85 of 23 May 1985 fixing the guide price and the intervention price for adult bovine animals for the 1985/86 marketing year ⁽²⁾, and in particular Article 3 (5) thereof,

Whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 1302/73 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁴⁾, the qualities and cuts of the products to be bought in by intervention agencies must be determined taking into account, on the one hand, the need to give effective support to the market and to maintain the balance between the market concerned and that in competing animal products and, on the other hand, the financial burden on the Community;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2316/85 ⁽⁵⁾ provides on the basis of these criteria that Category C should be included temporarily in the list of products which may be taken into intervention in the Federal

Republic of Germany in order to cope with the substantial seasonal supplies of this category of animal; whereas there is no longer any purpose in taking such animals into intervention since the marketing period for this category of animal has now ended;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2913/85 of 18 October 1985 fixing the buying-in prices for hind-quarters in the beef and veal sector valid with effect from 21 October 1985 ⁽⁶⁾ should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The part 'Deutschland' in the Annex to Regulation (EEC) No 2913/85 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 217, 14. 8. 1985, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 31.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

DEUTSCHLAND

— Hinterviertel, gerade Schnittführung mit 5 Rippen:

Kategorie A Klasse U2	437,400
Kategorie A Klasse U3	433,800
Kategorie A Klasse R2	422,400
Kategorie A Klasse R3	418,200

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3265/85

of 21 November 1985

re-establishing the levying of customs duties applicable to halogenated, sulphonated, nitrated and nitrosated derivatives of toluidines falling within subheading 29.22 D ex III, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3562/84 of 18 December 1984 applying generalized tariff preferences for 1985 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex II originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 12;

Whereas, as provided for in Article 12, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, 165 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of halogenated, sulphonated, nitrated and nitrosated derivatives of toluidines, falling within subheading 29.22 D ex III the individual ceiling was fixed at 110 000 ECU; whereas, on 19 November 1985, imports of these products into the Community, originat-

ing in South Korea, reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 25 November 1985, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3562/84, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in South Korea:

CCT heading No	Description
29.22 D ex III (NIMEXE code 29.22-54)	Halogenated, sulphonated, nitrated and nitrosated derivatives of toluidines

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3266/85

of 21 November 1985

re-establishing the levying of customs duties applicable to ethylene glycol falling within subheading 29.04 C ex I originating in Saudi Arabia to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3562/84 of 18 December 1984 applying generalized tariff preferences for 1985 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of ethylene glycol, falling within subheading 29.04 C ex I, originating in Saudi Arabia the individual ceiling was fixed at 547 000 ECU; whereas, on 21 November 1985, imports of these products into the Community originating in Saudi Arabia reached the

ceiling in question after being charged thereagainst; whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Saudi Arabia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 1985, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3562/84, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Saudi Arabia:

CCT heading No	Description
29.04 C ex I (NIMEXE code 29.04-61)	Ethylene glycol

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3267/85

of 21 November 1985

on the transport and sale, for disposal in animal feed in certain drought-stricken regions of France, of cereals held by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3247/81 of 9 November 1981 on the financing by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, of certain intervention measures, particularly those involving the buying-in, storage and sale of agricultural products by intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2139/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽⁵⁾ provides that cereals held by the intervention agency are to be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/85⁽⁷⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, as a result of the drought during the summer of 1985, certain regions of southern France are suffering a severe shortage of fodder and fodder grain; whereas this situation is a threat to stockfarmers, who, being unable to obtain fodder at a reasonable price, may be forced to sell their livestock prematurely; whereas appropriate action should be taken in order to avoid this;

Whereas France has large intervention stocks, part of which are stored in the affected regions and part in other regions; whereas France has notified the reasons neces-

sitating the transport to the affected regions of quantities of barley taken over by its intervention agency and these reasons justify the approval of such transport at the lowest cost;

Whereas stockfarming has been particularly affected by the drought; whereas the use of cereals should therefore be limited to animal feed in those regions; whereas all necessary measures must be taken by the Member State to monitor such use and in particular the effect on the ultimate consumer of the benefits conferred by this measure;

Whereas a security must be put up to guarantee the performance of the operations;

Whereas the provision of fodder grain is insufficient to resolve the existing difficulties facing stockfarmers; whereas in view of the special circumstances, deferred payment for cereals purchased should be permitted;

Whereas the measures laid down in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The transportation by the French intervention agency within the territory of France of 150 000 tonnes of barley held by it in storage is hereby approved in accordance with Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3247/81.
2. The French intervention agency shall select the storage premises of departure and of destination in such a way as to minimize transport costs. A list of such premises shall be notified forthwith to the Commission.
3. The costs of transporting the product in question shall be determined by the French intervention agency by a tendering procedure. The costs shall comprise:
 - (a) transport (not including loading) from the place of storage of departure to the place of storage of destination (not including unloading);
 - (b) the costs of insuring the purchase price of the goods determined in accordance with Articles 1 and 3 of Regulation (EEC) No 2124/85.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 327, 14. 11. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 199, 31. 7. 1985, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 73.

4. The invitation to tender may concern one or more consignments.

5. The French intervention agency shall lay down the terms and conditions of the invitation to tender in accordance with the provisions of this Article.

6. The contract shall be awarded to the tenderers who offer the best conditions. However, if the tenders do not correspond to the prices and costs normally charged, no contract shall be awarded.

7. The French intervention agency shall keep the Commission informed of the progress of the tendering procedure and shall notify it immediately of the results.

Article 2

1. The French intervention agency may, under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, issue a standing invitation to tender for the resale, on the market of the affected regions listed in the Annex hereto, of 200 000 tonnes of barley held by it for disposal as animal feed.

2. Without prejudice to the provisions of Regulation (EEC) No 1836/82, the following special procedure shall apply to this invitation to tender:

- the use of the cereals shall be restricted to their disposal in animal feed in the departments listed in the Annex,
- the final date for the disposal of the cereals shall be 30 April 1986,
- a security of 5 ECU per tonne shall be furnished by the successful tenderer to guarantee the performance of the operations. It shall be released when evidence is provided that the cereals have been disposed of in animal feed in the departments listed in the Annex by 30 April 1986. Where the successful tenderer is not the ultimate consumer, evidence that the financial

benefits have indeed been passed on to the latter must also be furnished. All such evidence must be provided by 31 July 1986 at the latest.

Article 3

1. France shall inform the Commission prior to the issue of the invitation to tender provided for in Article 2 of the arrangements it has made, without prejudice to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76⁽¹⁾, to verify the use to which the goods have been put and shall forward to it a copy of the special terms and conditions of the invitation to tender.

2. The French intervention agency shall keep separate accounts for this operation.

3. Successful tenderers must be prepared to undergo all the checks which the competent French body may wish to carry out in order to ensure that the goods have been used for the purpose for which they are intended and in particular that the effect of the financial benefits of the operation have been passed on to the ultimate consumer.

Article 4

1. By way of derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, payment by the successful tenderer for the cereals removed shall be made before 30 June 1986.

2. However, in the case of cereals not removed within a period of one month following the date of dispatch of the statement referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 1836/82, all risks and storage costs shall be borne by the successful tenderer.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIËSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

*ANNEX***List of the departments for which the cereals are intended**

Dordogne	Aveyron
Gironde	Tarn
Lot-et-Garonne	Tarn-et-Garonne
Landes	Gers
Pyrénées-Atlantiques	Haute-Garonne
Puy-de-Dôme	Ariège
Allier	Hautes-Pyrénées
Cantal	Côte-d'Or
Haute-Loire	Nièvre
Lozère	Saône-et-Loire
Gard	Cher
Hérault	Indre
Aude	Charente
Pyrénées-Orientales	Charente-Maritime
Haute-Vienne	Vienne
Creuze	Loire
Corrèze	Haute-Corse
Lot	Corse du Sud

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3268/85
of 21 November 1985

**fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the
United Kingdom during the week 4 to 10 November 1985**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1311/85
of 23 May 1985 on the granting of a premium for the
slaughter of certain adult bovine animals in the United
Kingdom ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No
1311/85, an amount equivalent to the amount of the vari-
able slaughter premium granted in the United Kingdom
is levied on meat and meat preparations from animals on
which it has been paid, when they are consigned to other
Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 2187/85 of 31 July 1985 laying down detailed
rules for the application of the premium for the slaughter
of certain adult bovine animals for slaughter in the
United Kingdom ⁽²⁾, the amounts to be charged on depar-
ture from the territory of the United Kingdom of the
products listed in the Annex to the said Regulation must
be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on
products which left the United Kingdom during the week
4 to 10 November 1985 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85,
the amounts to be levied on the products referred to in
Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 2187/85 which left
the territory of the United Kingdom during the week 4 to
10 November 1985 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 4 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 76.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 4 to 10 November 1985

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3269/85
of 21 November 1985
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1297/85⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee, Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2881/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3196/85⁽⁸⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed and in the absence of the amount of the monthly increase for December 1985, January, February, March and April 1986 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for November, December 1985, January, February, March and April 1986 for colza and rape seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the monthly increase as last

proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2881/85 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for November, December 1985, January, February, March and April 1986 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 22 November 1985 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year, and the amount of the monthly increase for December 1985, January, February, March and April 1986 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 277, 17. 10. 1985, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 301, 15. 11. 1985, p. 40.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU) (1)	25,819	26,339	25,176	25,696	24,886	25,406
2. Final aids (1)						
Seeds harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	63,09	64,33	61,69	63,08	61,24	62,97
— Netherlands (Fl)	71,08	72,48	69,48	71,04	68,98	70,86
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 198,31	1 222,44	1 168,46	1 191,67	1 154,02	1 170,78
— France (FF)	178,43	182,07	173,39	176,35	170,48	174,13
— Denmark (Dkr)	217,27	221,64	211,86	216,23	209,41	213,27
— Ireland (£ Irl)	19,367	19,757	18,881	19,228	18,618	18,897
— United Kingdom (£)	15,951	16,273	15,552	15,874	15,371	15,523
— Italy (Lit)	36 572	37 340	35 301	35 893	34 570	35 118
— Greece (Dr)	1 899,88	1 953,10	1 777,65	1 830,87	1 703,38	1 756,60

(1) On the basis of the Commission's last proposal concerning the indicative price and subject to confirmation by the Council's decision.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month
1. Gross aids (ECU)	30,745	31,360	32,442	33,319	33,815
2. Final aids					
Seeds harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	75,22	76,69	79,26	81,50	82,70
— Netherlands (Fl)	84,76	86,41	89,28	91,80	93,14
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 426,93	1 455,47	1 505,69	1 545,33	1 568,35
— France (FF)	212,32	216,62	223,83	229,23	232,68
— Denmark (Dkr)	258,72	263,89	273,00	280,38	284,55
— Ireland (£ Irl)	23,062	23,523	24,331	24,940	25,311
— United Kingdom (£)	18,993	19,374	20,044	20,586	20,893
— Italy (Lit)	43 438	44 347	45 772	46 889	47 614
— Greece (Dr)	2 213,48	2 276,43	2 402,82	2 501,36	2 548,13

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
DM	2,208460	2,202080	2,195940	2,189820	2,189820	2,171570
Fl	2,485590	2,481150	2,476570	2,472120	2,472120	2,458380
Bfrs/Lfrs	44,601000	44,617200	44,625800	44,636300	44,636300	44,634700
FF	6,730790	6,736940	6,744530	6,752980	6,752980	6,796810
Dkr	7,981910	7,987410	7,995330	8,001310	8,001310	8,007350
£ Irl	0,713854	0,714952	0,716220	0,717574	0,717574	0,721412
£	0,592552	0,594233	0,595865	0,597473	0,597473	0,601297
Lit	1 492,12	1 499,47	1 506,14	1 512,62	1 512,62	1 530,40
Dr	129,86840	129,89370	129,90040	129,90340	129,90340	129,835700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3270/85
of 21 November 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3254/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	46,51
	B. Raw sugar	41,88 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3271/85

of 21 November 1985

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph
of Article 16 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products in the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for
granting export refunds on cereals and criteria for fixing
the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed, account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of cereals on the Community
market on the one hand, and prices for cereals and cereal
products on the world market on the other; whereas the
same Article provides that it is also important to ensure
equilibrium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports and
the need to avoid disturbances on the Community
market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account when
the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat
and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4
of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore,
when the refund on these products is being calculated,
account must be taken of the quantities of cereals
required for their manufacture; whereas these quantities
were fixed in Regulation No 162/67/EEC ⁽⁴⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary to
vary the refund for certain products according to destina-
tion;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a band
of 2,25 %, a rate of exchange based on their central
rate, multiplied by the coefficient provided for in
Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁶⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded over a given period in rela-
tion to the Community currencies referred to in the
previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for these
products within the Community and on the world
market, that the refunds should be as set out in the
Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a),
(b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in
the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November
1985.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.
⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1985 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) and the Iberian Peninsula — other third countries	56,00 63,00 20,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	50,00 60,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	72,00 82,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	73,00 80,00 — —
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	93,00 93,00 82,00 76,00 70,00 63,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	93,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	93,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	93,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	93,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	235,00
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	222,00
	— of an ash content of 0 to 1 300	198,00
	— of an ash content of more than 1 300	187,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	93,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2913/85 of 18 October 1985 fixing the buying-in prices for hindquarters in the beef and veal sector valid with effect from 21 October 1985

(Official Journal of the European Communities No L 279 of 19 October 1985)

Page 33 should appear on page 34 and page 34 should appear as page 33.

In the Annex, under France, first indent, the buying-in price for 'Catégorie C classe U2':

for: '493,710',

read: '439,710'.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
LIST OF AUTHORIZED CUSTOMS OFFICES FOR
COMMUNITY TRANSIT OPERATIONS

The list comprises the customs offices of the Member States of the Community and of Austria and Switzerland which are authorized to handle Community transit operations.

References in the following text to the Community or Member States apply equally to Austria and Switzerland.

615 pp.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch.

Catalogue No.: CB-40-84-351-7C-C ISBN: 92-825-4841-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:
BFR 500 IRL 8 UKL 6,60 USD 9,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg